



Service Bulletin

Bulletin de service

Aviation

Aviation Statistics Centre

Centre des statistiques de l'aviation

All prices exclude sales tax

Catalogue 51-004-XIB is published each month on Internet for CND\$8.00 per issue, or CND\$82.00 for a subscription. A Print-on-Demand copy is also available at a different price. It can be ordered via Internet: www.statcan.ca or by calling our National toll-free line 1-800-267-6677.

Vol. 31, No. 12

HIGHLIGHTS

- In September 1999, Canadian Airlines reported a 14% drop in their domestic operations (seasonally adjusted passenger-kilometres). Air Canada reported a decline of 3%.
- Air Canada reported a seasonally adjusted basic income of \$86 million in the second quarter of 1999. Aside from the two quarters affected by their pilots' strike (the third and fourth quarters of 1998), Air Canada has reported incomes in all quarters in the previous three years. These quarterly incomes averaged \$61 million.
- Canadian Airlines reported a seasonally adjusted basic loss of \$37 million in the second quarter of 1999. In the last three years, their quarterly performance has averaged out to a loss of \$26 million.
Available on CANSIM: matrix 385
- During the first quarter of 1999, the number of passengers travelling on international charter flights decreased by 2% compared to the first quarter of 1998.
- In the third quarter of 1998, the seasonally adjusted domestic discount air fare decreased for the first time following six consecutive quarterly increases, reversing the trend toward higher fares shown over 1997 and 1998.
- An estimated 3.2 million passengers flew domestically in the first quarter of 1998 - a growth of 6% compared to the same period in 1997.
- There was a slight decrease in the number of passengers that flew between Canada and the United States (3.1 million) in the first quarter of 1998 compared to the same period in 1997.

Postal Address:

Room 1506, Main Building
120 Parkdale Ave.
Ottawa, ON
Canada, K1A 0T6

Issued in December 1999

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada © Minister of Industry, 1999. All Rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Les prix n'incluent pas la taxe de vente.

Le produit 51-004-XIB au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 8 \$ cdn le numéro ou 82 \$ cdn pour un abonnement. Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent. Elle peut être commandée via Internet: www.statcan.ca ou en composant le numéro national sans frais 1-800-267-6677.

Vol. 31, N° 12

FAITS SAILLANTS

- En septembre 1999, les Lignes aériennes Canadien ont déclaré une baisse de 14 % des passagers-kilomètres réalisés sur leurs routes intérieures (donnée désaisonnalisée). La société Air Canada a déclaré une baisse de 3 %.
- Au deuxième trimestre de 1999, Air Canada a déclaré un revenu direct de 86 millions de dollars (donnée désaisonnalisée). À l'exception des deux trimestres au cours desquels la société a subi une grève des pilotes (les troisième et quatrième trimestres de 1998), Air Canada a déclaré des revenus dans tous les trimestres au cours des trois dernières années. Ces revenus trimestriels ont atteint, en moyenne, 61 millions de dollars.
- Au deuxième trimestre de 1999, les Lignes aériennes Canadien ont déclaré une perte directe de 37 millions de dollars (donnée désaisonnalisée). Au cours des trois dernières années, leur rendement trimestriel a affiché une perte moyenne de 26 millions de dollars.
Données stockées dans CANSIM: matrice 385
- Durant le premier trimestre de 1999, le nombre de passagers voyageant sur des vols nolisés internationaux a diminué de 2 % par rapport au premier trimestre de 1998.
- Au cours du troisième trimestre de 1998, le tarif aérien réduit désaisonnalisé a enregistré une baisse pour la première fois, suite à six hausses trimestrielles consécutives, ce qui renverse la hausse tendancielle soutenue établie en 1997 et 1998.
- On estime à 3,2 millions le nombre de passagers sur les vols intérieurs au cours du premier trimestre de 1998, soit une hausse de 6 % par rapport à la même période l'année précédente.
- On observe une légère diminution du nombre de passagers aériens sur les vols entre le Canada et les États-Unis (3,1 millions) au premier trimestre de 1998 par rapport à la même période l'année précédente.

Adresse postale:

Pièce 1506, Immeuble Principal
120 Avenue Parkdale
Ottawa, ON
Canada, K1A 0T6

Mise en circulation, Décembre 1999

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada © Ministre de l'industrie, 1999. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.



SECTION 1 - TABLE 1.1

SECTION 1 - TABLEAU 1.1

Operational Statistics for Major Canadian Airlines, Level IA (Air Canada and Canadian Airlines), September 1999 (Preliminary Data)

Statistiques sur les opérations des principaux transporteurs aériens, niveau IA (Air Canada et les Lignes aériennes Canadien), Septembre 1999 (données provisoires)

	September	Change	Year-to-Date	Change	
OPERATIONAL STATISTICS	1999	1999/1998	1999	1999/1998	STATISTIQUES DES OPÉRATIONS
	Septembre	Variation	Cumulatif	Variation	
Scheduled and Charter Services	'000	%	'000	%	Services réguliers et d'affrètement
Air Canada					Air Canada
Passengers					Passagers
Scheduled - Domestic	713	54.3	6 063	-5.1	Réguliers - Intérieur
- International	731	99.2	6 185	6.5	- International
- Total	1 444	74.2	12 248	0.4	- Total
Charter	--	-77.1	6	-66.8	Affrètements
Total	1 444	74.1	12 254	0.3	Total
Passenger-kilometres					Passagers-kilomètres
Scheduled - Domestic	1 208 917	68.1	10 328 908	2.6	Réguliers - Intérieur
- International	2 437 131	96.7	19 397 660	5.8	- International
- Total	3 646 048	86.2	29 726 568	4.7	- Total
Charter	346	-79.9	15 731	-83.2	Affrètements
Total	3 646 394	86.1	29 742 299	4.4	Total
Available seat-kilometres					Sièges-kilomètres disponibles
Scheduled	4 952 851	88.8	40 807 413	3.0	Réguliers
Charter	885	-65.4	23 260	-81.0	Affrètements
Total	4 953 736	88.6	40 830 673	2.7	Total
Load factors					Coefficients de remplissage
Scheduled %	73.6	...	72.9	...	Réguliers %
Charter %	39.1	...	67.6	...	Affrètements %
Total %	73.6	...	72.8	...	Total %
Hours flown	51	90.1	438	6.6	Heures de vol
Canadian Airlines					Lignes aériennes Canadien
Passengers					Passagers
Scheduled - Domestic	310	-36.7	3 024	-12.8	Réguliers - Intérieur
- International	314	-14.7	2 895	2.4	- International
- Total	623	-27.3	5 919	-6.0	- Total
Charter	27	57.9	221	77.4	Affrètements
Total	651	-25.6	6 140	-4.4	Total
Passenger-kilometres					Passagers-kilomètres
Scheduled - Domestic	662 889	-28.3	6 257 068	-3.0	Réguliers - Intérieur
- International	1 651 649	-10.4	14 553 254	3.7	- International
- Total	2 314 538	-16.4	20 810 323	1.6	- Total
Charter	32 087	14.0	301 921	26.1	Affrètements
Total	2 346 625	-16.1	21 112 244	1.9	Total
Available seat-kilometres					Sièges-kilomètres disponibles
Scheduled	3 173 668	-4.6	28 315 489	1.3	Réguliers
Charter	53 636	20.2	468 235	49.2	Affrètements
Total	3 227 304	-4.2	28 783 724	1.8	Total
Load factors					Coefficients de remplissage
Scheduled %	72.9	...	73.5	...	Réguliers %
Charter %	59.8	...	64.5	...	Affrètements %
Total %	72.7	...	73.4	...	Total %
Hours flown	27	-2.8	245	2.0	Heures de vol

In September 1999, Canadian Airlines reported a 14% drop in their domestic operations (seasonally adjusted passenger-kilometres). Air Canada reported a decline of 3%. (The table above shows raw data.)

En septembre 1999, les Lignes aériennes Canadien ont déclaré une baisse de 14 % des passagers-kilomètres réalisés sur leurs routes intérieures (donnée désaisonnalisée). La société Air Canada a déclaré une baisse de 3 %. (Le tableau ci-haut montre les données brutes.)

For more information, please contact Robert Lund (613-951-0125).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Lisa Di Piéto (613-951-0146).

SECTION 1 - TABLE 1.2

Monthly Financial Statistics for Major Canadian Airlines, Level IA, April, May June 1999 (Preliminary Data)

SECTION 1 - TABLEAU 1.2

Statistiques mensuelles sur les finances des principaux transporteurs aériens canadiens, niveau IA, Avril, mai, juin 1999 (données provisoires)

FINANCIAL STATISTICS	Month	Change	Year-to-Date	Change Year-to-Date	STATISTIQUES FINANCIÈRES
	1999	1999/1998	1999	1999/1998	
	Mois	Variation	Cumulatif	Variation cumulative	
	\$'000	%	\$'000	%	
Air Canada					
April					
Operating Revenue-Scheduled Services	390 448	2.5	1 487 278	4.5	Recettes d'exploitation-Services réguliers
Operating Revenue-Charter Services	370	0.0	1 740	-36.0	Recettes d'exploitation-Services d'affrètement
Total Operating Revenue	421 133	6.3	1 607 236	8.9	Total des recettes d'exploitation
Total Operating Expense	412 127	8.4	1 601 041	9.7	Total des dépenses d'exploitation
Interest Expense	14 320	-13.8	62 668	-0.7	Intérêts versés
Interest Income	5 391	64.8	13 702	-1.7	Revenus d'intérêts
Basic Income/Loss	77	-96.8	- 42 771	27.0	Revenu direct/perte
May					
Operating Revenue-Scheduled Services	439 423	3.3	1 926 701	4.2	Recettes d'exploitation-Services réguliers
Operating Revenue-Charter Services	19	-95.7	1 759	-44.4	Recettes d'exploitation-Services d'affrètement
Total Operating Revenue	471 609	8.9	2 078 845	8.9	Total des recettes d'exploitation
Total Operating Expense	418 404	8.3	2 019 445	9.4	Total des dépenses d'exploitation
Interest Expense	16 730	0.9	79 398	-0.4	Intérêts versés
Interest Income	1 606	-49.1	15 308	-10.5	Revenus d'intérêts
Basic Income/Loss	38 081	13.8	- 4 690	...	Revenu direct/perte
June					
Operating Revenue-Scheduled Services	488 553	3.1	2 415 254	4.0	Recettes d'exploitation-Services réguliers
Operating Revenue-Charter Services	21	-99.0	1 780	-66.5	Recettes d'exploitation-Services d'affrètement
Total Operating Revenue	522 518	5.5	2 601 363	8.2	Total des recettes d'exploitation
Total Operating Expense	431 532	2.7	2 450 977	8.1	Total des dépenses d'exploitation
Interest Expense	15 645	5.5	95 043	0.5	Intérêts versés
Interest Income	3 812	-9.8	19 120	-10.3	Revenus d'intérêts
Basic Income/Loss	79 153	22.7	74 463	15.9	Revenu direct/perte
Canadian Airlines					
April					
Operating Revenue-Scheduled Services	177 597	-2.2	686 102	-0.3	Recettes d'exploitation-Services réguliers
Operating Revenue-Charter Services	4 032	43.9	17 595	25.1	Recettes d'exploitation-Services d'affrètement
Total Operating Revenue	195 906	-2.1	763 402	0.8	Total des recettes d'exploitation
Total Operating Expense	226 265	8.9	896 522	10.4	Total des dépenses d'exploitation
Interest Expense	7 026	37.1	29 488	40.8	Intérêts versés
Interest Income	480	198.1	4 034	289.0	Revenus d'intérêts
Basic Income/Loss	- 36 905	195.1	- 158 574	113.5	Revenu direct/perte
May					
Operating Revenue-Scheduled Services	208 389	5.2	894 491	1.0	Recettes d'exploitation-Services réguliers
Operating Revenue-Charter Services	4 496	50.2	22 091	29.5	Recettes d'exploitation-Services d'affrètement
Total Operating Revenue	228 014	7.4	991 416	2.2	Total des recettes d'exploitation
Total Operating Expense	233 226	12.3	1 129 748	10.8	Total des dépenses d'exploitation
Interest Expense	7 578	3.0	37 066	31.0	Intérêts versés
Interest Income	577	47.2	4 611	222.7	Revenus d'intérêts
Basic Income/Loss	- 12 213	425.1	- 170 787	122.9	Revenu direct/perte
June					
Operating Revenue-Scheduled Services	232 208	2.8	1 126 699	1.3	Recettes d'exploitation-Services réguliers
Operating Revenue-Charter Services	4 215	90.7	26 306	36.5	Recettes d'exploitation-Services d'affrètement
Total Operating Revenue	250 512	3.3	1 241 928	2.4	Total des recettes d'exploitation
Total Operating Expense	217 551	6.4	1 347 299	10.1	Total des dépenses d'exploitation
Interest Expense	6 933	-2.1	43 999	24.3	Intérêts versés
Interest Income	751	-34.8	5 362	107.7	Revenus d'intérêts
Basic Income/Loss	26 779	-17.0	- 144 008	224.8	Revenu direct/perte

Air Canada reported a seasonally adjusted basic income of \$86 million in the second quarter of 1999. Basic income or loss is measured by combining the operating income (before capital gains, miscellaneous items and tax) with interest expenses and interest income. Aside from the two quarters affected by their pilots' strike (the third and fourth quarters of 1998), Air Canada has reported incomes in all quarters in the previous three years. These quarterly incomes averaged \$61 million.

Au deuxième trimestre de 1999, Air Canada a déclaré un revenu direct de 86 millions de dollars (donnée désaisonnalisée). Le revenu direct ou la perte directe sont mesurés en combinant le revenu d'exploitation (avant les gains en capital, les comptes divers et l'impôt) avec les intérêts versés et les revenus d'intérêts. À l'exception des deux trimestres au cours desquels la société a subi une grève des pilotes (les troisième et quatrième trimestres de 1998), Air Canada a déclaré des revenus dans tous les trimestres au cours des trois dernières années. Ces revenus trimestriels ont atteint, en moyenne, 61 millions de dollars.

Canadian Airlines reported a seasonally adjusted basic loss of \$37 million in the second quarter of 1999. In the last three years, their quarterly performance has averaged out to a loss of \$26 million.

Au deuxième trimestre de 1999, les Lignes aériennes Canadien ont déclaré une perte directe de 37 millions de dollars (donnée désaisonnalisée). Au cours des trois dernières années, leur rendement trimestriel a affiché une perte moyenne de 26 millions de dollars.

Figure 1.1

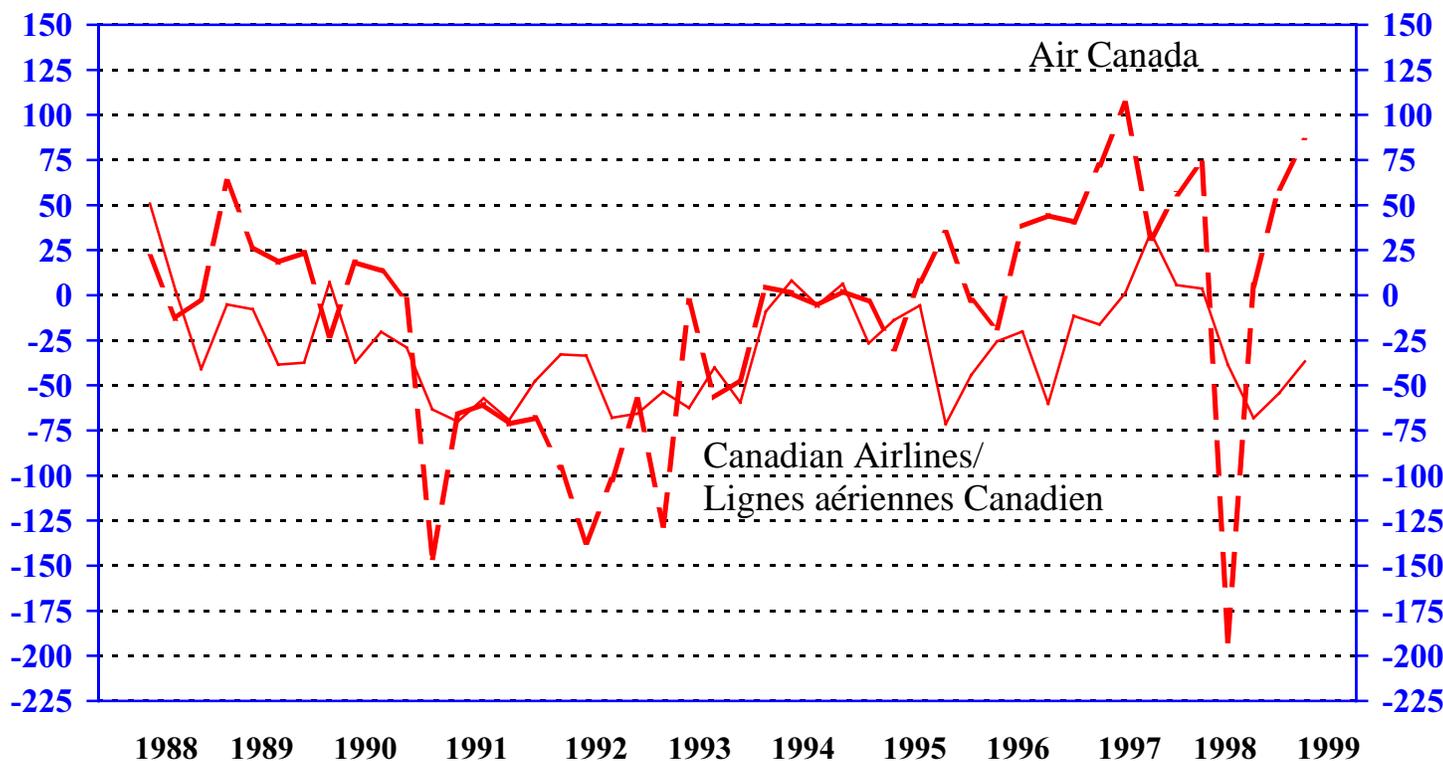
Seasonally Adjusted Basic Income Data (quarterly) for Air Canada and Canadian Airlines (CA), 1988 to 1999 (Second Quarter)

Figure 1.1

Données trimestrielles désaisonnalisées du revenu direct pour Air Canada et les Lignes aériennes Canadien (LAC), 1988 à 1999 (deuxième trimestre)

\$millions

millions\$



For more information, please contact Robert Lund (613-951-0125).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Lisa Di Piétro (613-951-0146).

SECTION 2 - TABLE 2.1

International Charter Passengers, by Region. First Quarter 1997 to 1999 (Preliminary data for 1999)

Region	First Quarter 1997 Premier trimestre	First Quarter 1998 Premier trimestre
Africa	-	-
Asia	166	-
Europe	56,459	94,925
Pacific	788	6,833
Southern	1,167,547	1,232,826
United States	409,608	132,518
Grand Total	1,634,568	1,467,102

SECTION 2 - TABLEAU 2.1

Passagers des vols nolisés internationaux, par région. Premiers trimestres 1997-1999 (données provisoires pour 1999)

Region	First Quarter 1997 Premier trimestre	First Quarter 1998 Premier trimestre	First Quarter 1999 Premier trimestre	Change 1998/1997 Variation	Change 1999/1998 Variation	Région
				%	%	
Africa	-	-	423	Afrique
Asia	166	-	127	Asie
Europe	56,459	94,925	100,352	68.1	5.7	Europe
Pacific	788	6,833	9,921	767.1	45.2	Pacifique
Southern	1,167,547	1,232,826	1,311,342	5.6	6.4	Sud
United States	409,608	132,518	16,281	-67.6	-87.7	États-Unis
Grand Total	1,634,568	1,467,102	1,438,446	-10.2	-2.0	Grand Total

TRAFFIC

During the first quarter of 1999, the number of passengers travelling on international charter flights decreased by 2.0% compared to the first quarter of 1998.

Europe

In the first quarter of 1999, 100,352 passengers travelled on charter flights between Canada and Europe. This represented an increase of 5.7% compared to the 94,925 passengers carried during the same period in 1998. The United Kingdom, which is Europe's main charter market, showed a decrease of 6.6% compared to the first quarter of 1998, recording 61,574 passengers. Portugal, the second largest charter market for Europe, showed an increase of 94.2% over the same period in 1998, with 19,311 passengers during the first quarter of 1999.

Southern

During the first quarter of 1999, the Southern region showed an increase of 6.4% compared to the same period in 1998 with 1,311,342 passengers. Mexico continued to be the main charter destination of Canadians to the South, showing an increase of 6.3% over the first quarter of 1998, to 569,698 passengers. Cuba was in second place with 227,530 charter passengers, which represented an increase of 32.3% compared to the 172,026 passengers registered during the same quarter in 1998. The Dominican Republic, the third most popular charter market of the South region for the first quarter of 1999, showed a decrease of 9.9%, going from 240,078 passengers in 1998 to 216,205 passengers in 1999.

United States

In the first quarter of 1999, the United States region registered a decrease of 87.7% with 16,281 passengers. Florida registered a decrease of 94.4%, as the number of passengers went from 51,666 in 1998 to 2,916 in 1999. However, Florida still retained first place in the transborder charter market. With an increase of 47.0% compared to the first quarter 1998, Puerto Rico became the second most popular charter market for Canadians in the United States, with 2,540 passengers. Puerto Rico was followed by Pennsylvania with 1,089 passengers and California with 1,055 passengers. The significant decrease registered by the transborder sector, was largely due to the transfer of services to scheduled operations by Air Transat.

For further information, please contact Brent Day (613-951-0145).

TRAFIC

Durant le premier trimestre de 1999, le nombre de passagers voyageant sur des vols nolisés internationaux a diminué de 2,0 % par rapport au premier trimestre de 1998.

Europe

Au cours du premier trimestre de 1999, 100 352 passagers ont voyagé sur des vols nolisés entre le Canada et l'Europe. Cela a représenté une hausse de 5,7 % en comparaison aux 94 925 passagers transportés durant la même période en 1998. Le principal marché d'affrètement de l'Europe, le Royaume-Uni, a obtenu une baisse de 6,6 % par rapport au premier trimestre de 1998, en recueillant 61 574 passagers. Durant le premier trimestre de 1999, le Portugal, le deuxième marché en importance pour l'Europe, a enregistré une hausse de 94,2 % par rapport à la même période en 1998, avec 19 311 passagers.

Sud

Durant le premier trimestre de 1999, la région du Sud a présenté une augmentation de 6,4 % par rapport à la même période en 1998 avec 1 311 342 passagers. Le Mexique est demeuré la principale destination des Canadiens vers le Sud, montrant une augmentation de 6,3 % par rapport au premier trimestre de 1998, pour représenter un total de 569 698 passagers. Cuba a occupé la deuxième place avec 227 530 passagers, ce qui a représenté une augmentation de 32,3 % en comparaison aux 172 026 passagers enregistrés durant le même trimestre en 1998. La République Dominicaine, le troisième marché en importance pour la région du Sud lors du premier trimestre de 1999, a présenté une diminution de 9,9 %, le nombre de passagers passant de 240 078 en 1998 à 216 205 en 1999.

États-Unis

Lors du premier trimestre de 1999, la région des États-Unis a enregistré une baisse de 87,7 % avec 16 281 passagers. La Floride a présenté une diminution de 94,4 %, le nombre de passagers passant de 51 666 en 1998 à 2 916 en 1999. Cependant, la Floride a conservé la première position dans le marché nolisé des États-Unis. Avec une hausse de 47,0 % par rapport au premier trimestre de 1998, Porto Rico est devenu le deuxième marché nolisé en importance des Canadiens aux États-Unis, en récoltant 2 540 passagers. Porto Rico était suivi par la Pennsylvanie avec 1 089 passagers et par la Californie avec 1 055 passagers. Cette forte baisse, enregistrée dans le secteur transfrontalier, a été causée, principalement, par le transfert des services d'affrètement vers les opérations régulières par Air Transat.

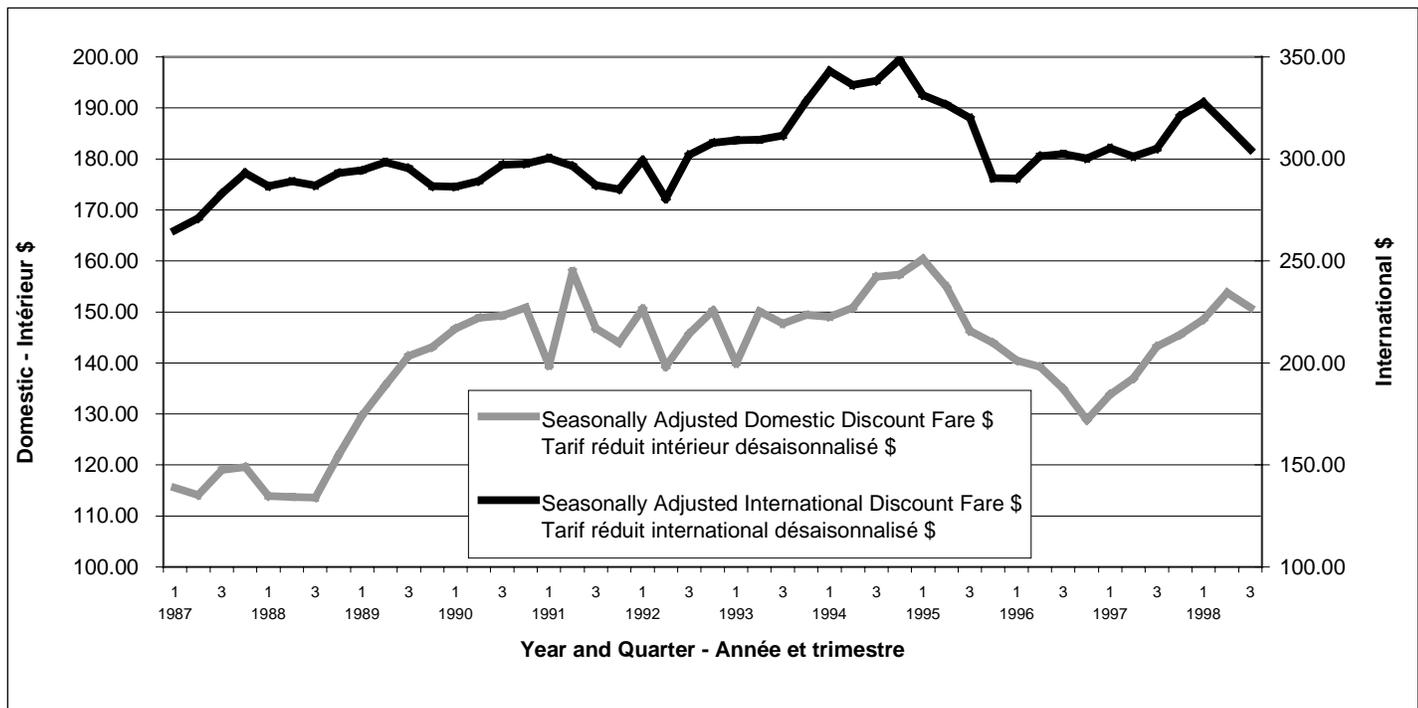
Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Brent Day (613-951-0145).

SECTION 3 - FIGURE 3.1

Seasonally Adjusted Discount Air Fares (Coupon Origin and Destination Basis) - 1987 to 1998 (1998 Preliminary Data)

SECTION 3 - FIGURE 3.1

Tarifs aériens réduits désaisonnalisés (sur la base de l'origine et de la destination du volet) - 1987 à 1998 (données provisoires pour 1998)



In the third quarter of 1998, the seasonally adjusted domestic discount air fare decreased for the first time following six consecutive quarterly increases, reversing the trend toward higher fares shown over 1997 and 1998. The seasonally adjusted domestic discount air fare was \$150.80 in the third quarter, a decrease of 2.0% from the second quarter of 1998, but 5.3% above the figure of \$143.20 for the third quarter of 1997. This was well below the record seasonally adjusted domestic discount fare of \$160.40 in the first quarter of 1995. In the third quarter of 1998, 88.7% of domestic passengers flew on a discount fare.

After rising for three consecutive quarters to reach \$327.60 in the first quarter of 1998, the seasonally adjusted international discount air fare fell to \$304.50 in the third quarter, a decrease of 3.7% from the second quarter of 1998, and slightly below the level of the same quarter of the previous year. It was 12.7% below the record level of \$348.80 reached in the fourth quarter of 1994. In the third quarter of 1998, 91.0% of international passengers flew on a discount fare.

In the third quarter, a strike grounded Air Canada from September 2 to September 14, and full operations were not resumed until September 18. The day after the strike ended, Air Canada announced seat sale discounts of up to 70%, an offer matched by Canadian Airlines. Thus the sudden drop in domestic fares after six quarters of increases is, at least in part, a short term effect of the strike. However, on international routes, the seasonally adjusted discount air fare began to decrease in the second quarter, well before any effect of the strike. Both carriers introduced new transborder and international routes in the second and third quarters. This indicates that the competitive state of the industry and changes in travel patterns were also factors in the air fare decrease.

For further information, please contact Bradley Snider (613-951-0071) or Lisa Di Piétro (613-951-0146).

Au cours du troisième trimestre de 1998, le tarif aérien réduit désaisonnalisé a enregistré une baisse pour la première fois, suite à six hausses trimestrielles consécutives, ce qui renverse la hausse tendancielle soutenue établie en 1997 et 1998. Au cours du troisième trimestre, le tarif aérien réduit intérieur désaisonnalisé a diminué de 2,0 % par rapport au deuxième trimestre de 1998, pour s'établir à 150,80 \$. Ceci représente une hausse de 5,3 % par rapport au niveau de 143,20 \$ établi au cours du troisième trimestre de 1997. Ce montant est demeuré bien au-dessous du niveau record de 160,40 \$ enregistré au cours du premier trimestre de 1995. Au cours du troisième trimestre de 1998, 88,7 % des passagers intérieurs ont profité d'un tarif réduit.

Le tarif aérien réduit international désaisonnalisé, qui a enregistré trois hausses trimestrielles consécutives pour s'établir à 327,60 \$ dans le premier trimestre de 1998, a régressé au cours du troisième trimestre pour s'établir à 304,50 \$. Il s'agit d'une baisse de 3,7 % par rapport au deuxième trimestre et d'une légère baisse par rapport au niveau du même trimestre de l'année antérieure. Ce montant est 12,7 % au-dessous du niveau record de 348,80 \$ atteint au cours du quatrième trimestre de 1994. Au cours du troisième trimestre de 1998, 91,0 % des passagers internationaux ont profité d'un tarif réduit.

Au cours du troisième trimestre, la société Air Canada a subi une grève du 2 septembre au 14 septembre et elle n'a totalement rétabli ses activités que le 18 septembre. Le jour suivant la fin de la grève, la société a annoncé une vente de sièges avec des rabais atteignant jusqu'à 70 %, une offre égalée par les Lignes aériennes Canadien. Ainsi, la baisse subite des tarifs intérieurs suite à six hausses trimestrielles consécutives était, en partie, un effet à court terme de la grève. Cependant, sur les liaisons internationales, le tarif aérien réduit désaisonnalisé a commencé à régresser au cours du deuxième trimestre, ce qui a précédé les effets de la grève. Les deux principaux transporteurs ont inauguré des nouveaux services transfrontaliers et internationaux au cours des deuxième et troisième trimestres. Ainsi, la concurrence dans l'industrie et les modifications dans les tendances de voyages des passagers étaient également des facteurs ayant eu une incidence sur les baisses de tarifs.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Lisa Di Piétro (613-951-0146) ou Bradley Snider (613-951-0071).

SECTION 3 - TABLE 3.1

Average Discount Air Fares, Domestic and International, Seasonally Adjusted, by Quarter, 1987-1998

SECTION 3 - TABLEAU 3.1

Tarifs aériens réduits moyens, intérieurs et internationaux, désaisonnalisés, par trimestre, 1987-1998

Year	Quarter	Seasonally Adjusted Domestic Discount Fare	Trend (Domestic)	Seasonally Adjusted International Discount Fare	Trend (International)
Année	Trimestre	Tarif réduit intérieur désaisonné	Tendance (Intérieur)	Tarif réduit international désaisonné	Tendance (International)
		\$	\$	\$	\$
1987	I	115.50	114.80	265.00	266.40
	II	114.10	116.00	270.90	271.40
	III	119.00	118.60	283.10	283.10
	IV	119.60	118.70	292.90	291.00
1988	I	113.90	115.50	286.60	291.30
	II	113.70	112.90	288.90	288.20
	III	113.60	114.80	286.90	288.50
	IV	121.90	121.30	293.00	291.50
1989	I	129.70	129.50	294.30	295.60
	II	135.60	136.00	298.30	297.50
	III	141.30	140.60	295.30	294.30
	IV	143.10	143.80	286.60	288.00
1990	I	146.70	146.40	286.20	285.70
	II	148.80	148.60	289.10	290.10
	III	149.30	149.80	297.10	295.40
	IV	150.80	150.10	297.50	298.90
1991	I	139.50	149.30	300.40	299.90
	II	157.90	147.70	296.50	295.60
	III	146.80	146.20	287.00	288.20
	IV	144.00	144.90	285.00	284.90
1992	I	150.60	143.90	299.30	287.80
	II	139.30	144.10	280.60	293.30
	III	145.70	146.30	301.90	301.50
	IV	150.30	149.30	307.90	306.80
1993	I	139.90	150.20	309.20	309.30
	II	150.10	149.30	309.30	308.60
	III	147.70	148.70	311.40	313.70
	IV	149.40	148.50	328.30	327.90
1994	I	149.00	149.20	343.00	338.60
	II	150.80	151.70	336.20	338.60
	III	156.90	155.50	338.30	340.20
	IV	157.30	158.70	348.80	342.10
1995	I	160.40	159.10	331.20	335.30
	II	154.90	154.70	326.50	325.60
	III	146.30	147.70	319.90	312.40
	IV	143.90	143.20	290.50	295.10
1996	I	140.50	141.10	290.40	291.30
	II	139.20	138.50	301.20	299.10
	III	134.90	135.10	302.30	302.00
	IV	128.80	132.70	300.20	302.10
1997	I	133.80	133.50	305.20	302.70
	II	137.00	137.60	301.00	302.00
	III	143.20	142.50	305.10	307.40
	IV	145.50	145.60	320.90	317.70
1998	I	148.50	148.60	327.60	324.70
	II	153.80		316.20	
	III	150.80		304.50	

For further information, please contact Bradley Snider (613-951-0071) or Lisa Di Piédro (613-951-0146).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Lisa Di Piédro (613-951-0146) ou Bradley Snider (613-951-0071).

SECTION 4 - TABLE 4.1

**Scheduled Domestic Air Passenger Origin and Destination
Statistics - First Quarter 1998 (Preliminary Data)**

SECTION 4 - TABLEAU 4.1

Statistiques sur l'origine et la destination des passagers aériens sur vols réguliers, trafic intérieur - Premier trimestre 1998 (données provisoires)

Rank 1998 Rang	City-Pairs - Paires de villes	First Quarter 1997 Premier trimestre	First Quarter 1998 Premier trimestre	Change First Quarter 1998/1997 Variation Premier trimestre
		No.-Nbre		%
1.	Montréal - Toronto	314,150	301,830	-3.9
2.	Vancouver - Toronto	173,900	187,940	8.0
3.	Ottawa - Toronto	181,690	178,950	-1.5
4.	Calgary - Toronto	113,790	123,470	8.5
5.	Vancouver - Calgary	122,580	123,380	0.6
6.	Edmonton - Calgary	100,750	91,060	-9.6
7.	Winnipeg - Toronto	70,950	75,500	6.4
8.	Edmonton - Vancouver	75,690	70,240	-7.2
9.	Edmonton - Toronto	56,120	65,120	16.0
10.	Halifax - Toronto	65,940	64,750	-1.8
11.	Kelowna - Vancouver	40,460	50,770	25.4
12.	Montréal - Vancouver	40,700	45,520	11.8
13.	Winnipeg - Calgary	36,970	44,980	21.6
14.	Ottawa - Vancouver	37,560	43,220	15.0
15.	Vancouver - Winnipeg	35,430	41,510	17.1
16.	Thunder Bay - Toronto	39,100	40,950	4.7
17.	Vancouver - Prince George	33,160	37,860	14.1
18.	Montréal - Calgary	29,700	31,730	6.8
19.	Windsor - Toronto	18,420	29,090	57.9
20.	Regina - Calgary	24,040	27,580	14.7
21.	Ottawa - Calgary	21,210	26,250	23.7
22.	St. John's - Toronto	21,810	24,840	13.8
23.	Vancouver - Victoria	20,630	24,360	18.0
24.	Québec - Toronto	21,160	23,210	9.6
25.	Calgary - Victoria	21,140	23,040	8.9
	Total of above city-pairs/ Total pour les paires de villes ci-dessus	1,717,050	1,797,150	4.6
	Total of all city-pairs/ Total pour toutes les paires de villes	2,977,360	3,162,600	6.2

An estimated 3.2 million passengers flew domestically in the first quarter of 1998 - a growth of 6.2% compared to the same period in 1997¹.

Toronto, Vancouver and Calgary figured in all of the twenty-five markets having the greatest number of passengers in the first quarter of 1998. The concentration of activity in these three cities is not altogether surprising considering that they are all major economic and population centers.

The top ten markets in the first quarter of 1998 accounted for just over 40% of the total number of domestic passengers. The overall growth in these ten markets was modest - less than 1% - with only one of the markets having a double-digit growth (Edmonton-Toronto).

All of the fifteen other markets in the top twenty-five markets listed in table 4.1 saw an increase in the number of passengers from 1997 to 1998

For more information, please contact Roland Hébert (613-951-0150).

¹ Air Canada used an alternative method for reporting data to this survey for the 1998 reference period. This has resulted in apparent year-over-year increases in passengers for certain markets.

On estime à 3,2 millions le nombre de passagers sur les vols intérieurs au cours du premier trimestre de 1998, soit une hausse de 6,2 % par rapport à la même période l'année précédente¹.

Toronto, Vancouver et Calgary se retrouvent dans les 25 marchés comptant le plus grand nombre de passagers au premier trimestre de 1998. La concentration des activités dans ces trois villes n'est pas surprenante étant donné qu'il s'agit, dans les trois cas, d'importants centres économiques et de population.

Au premier trimestre de 1998, les dix principaux marchés ont accaparé un peu plus de 40 % du nombre total des passagers sur des vols intérieurs. Ces marchés ont affiché une croissance globale modérée, inférieure à 1 %, et seulement l'un d'entre eux (Edmonton-Toronto) a enregistré une croissance supérieure à 10 %.

Les 15 autres marchés figurant parmi les 25 principaux marchés présentés au tableau 4.1 ont connu une augmentation du nombre de passagers entre 1997 et 1998

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Roland Hébert (613-951-0150).

¹ Pour la période de référence 1998, Air Canada a eu recours à une autre méthode pour recueillir les données de cette enquête. Pour certains marchés, cela s'est traduit par des hausses apparentes du nombre de passagers sur douze mois.

TABLE 4.2

Scheduled Transborder Air Passenger Origin and Destination
Statistics. First Quarter 1998 (Preliminary Data)

TABLEAU 4.2

Statistiques sur l'origine et la destination des passagers aériens sur
vols réguliers, trafic transfrontalier. Premier trimestre de 1998 (données
provisoires)

Rank 1998 Rang	City-Pairs - Paires de villes	First Quarter 1997 Premier trimestre	First Quarter 1998 Premier trimestre	Change First Quarter 1998/1997 Variation Premier trimestre
		No.-Nbre		%
1.	New York - Toronto	201,970	206,090	2.0
2.	Los Angeles - Vancouver	87,190	96,970	11.2
3.	Chicago - Toronto	82,300	83,690	1.6
4.	Los Angeles - Toronto	73,330	76,060	3.7
5.	Miami - Toronto	84,270	74,180	-11.9
6.	New York - Montréal	65,160	70,900	8.8
7.	San Francisco - Vancouver	47,210	67,950	43.9
8.	San Francisco - Toronto	57,240	58,330	1.9
9.	Boston - Toronto	44,950	49,640	10.4
10.	Washington/Baltimore - Toronto	30,440	43,300	42.2
11.	Atlanta - Toronto	40,120	42,420	5.7
12.	Miami - Montréal	45,880	35,890	-21.7
13.	Tampa/St.Petersburg - Toronto	54,080	33,010	-38.9
14.	Dallas/Ft. Worth - Toronto	32,200	32,950	2.3
15.	Philadelphia - Toronto	29,960	32,050	6.9
16.	Los Angeles - Calgary	37,180	31,520	-15.2
17.	Chicago - Montréal	24,150	30,240	25.2
18.	Phoenix - Toronto	22,630	30,100	33.0
19.	Las Vegas - Vancouver	22,120	28,490	28.7
20.	Los Angeles - Montréal	25,690	27,880	8.5
21.	Orlando - Toronto	34,410	26,680	-22.4
22.	Phoenix - Vancouver	22,270	25,680	15.3
23.	Ft. Lauderdale - Montréal	35,540	24,440	-31.2
24.	Hawaii - Vancouver	32,200	24,430	-24.1
25.	New York - Vancouver	23,520	22,260	-5.3
Total of above city-pairs/ Total pour les paires de villes ci-dessus		1,256,010	1,275,150	1.5
Total of all city-pairs/ Total pour toutes les paires de villes		3,117,240	3,095,490	-0.7

There was a slight decrease in the number of passengers that flew between Canada and the United States in the first quarter of 1998 compared to the same period in 1997¹.

New York-Toronto continued to be the largest transborder market for travel between the two countries. In fact, in the first quarter of 1998, air travel between these two cities was more than twice that for any other transborder market.

Even though transborder travel in the twenty-five largest markets saw a modest overall increase of 1.5% between the first quarter of 1997 and 1998, the growth in individual markets ranged from an increase of 43.9% in the San Francisco-Vancouver market to a decline of 38.9% in the Tampa-Toronto market. Most of the large year-over-year increases or decreases in the top markets are associated with changes in service levels. For instance, the San Francisco-Vancouver market saw an increase in service. In the first quarter of 1997, there were six direct flights per day in this market. By the first quarter of 1998, however, Alaska Airlines had entered the market and there were nine flights per day.

It should be noted that the American cities in the five markets having the largest decreases in the twenty-five listed in table 4.2 are holiday destinations. The declines in travel to these vacation spots coincided with the ice storm that effected transportation in eastern Canada at the beginning of 1998.

For further information, please contact Roland Hébert (613-951-0150).

¹ Air Canada used an alternative method for reporting data to this survey for the 1998 reference period. This has resulted in apparent year-over-year increases in passengers for certain markets.

On observe une légère diminution du nombre de passagers aériens sur les vols entre le Canada et les États-Unis au premier trimestre de 1998 par rapport à la même période l'année précédente¹.

La liaison New York-Toronto continue de s'imposer comme le marché transfrontalier le plus important entre les deux pays. En effet, au premier trimestre de 1998, les voyages aériens entre ces deux villes ont représenté plus du double des voyages effectués dans n'importe quel autre marché transfrontalier.

Bien que les voyages transfrontaliers dans les 25 principaux marchés aient connu une hausse globale modérée de 1,5 % entre le premier trimestre de 1997 et celui de 1998, la croissance des marchés pris isolément a varié d'une progression de 43,9 % dans le cas de la liaison San Francisco-Vancouver à un recul de 38,9 % dans le cas de la liaison Tampa-Toronto. La plupart des variations importantes d'une année à l'autre dans les principaux marchés sont associées à des changements au chapitre des niveaux de service. À titre d'exemple, le marché San Francisco-Vancouver s'est caractérisé par des services accrus. Au premier trimestre de 1997, on comptait six vols directs par jour dans ce marché. Au premier trimestre de 1998, cependant, Alaska Airlines s'est implanté sur ce marché et a fait monter le nombre de vols à neuf par jour.

Il importe de noter que les villes américaines situées dans les cinq marchés ayant enregistré les diminutions les plus fortes parmi les 25 présentés au tableau 4.2 sont des destinations-vacances. La baisse du nombre de voyages vers ces destinations-vacances a coïncidé avec la tempête de verglas qui a perturbé le transport dans l'Est du Canada au début de 1998.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Roland Hébert (613-951-0150).

¹ Pour la période de référence 1998, Air Canada a eu recours à une autre méthode pour recueillir les données de cette enquête. Pour certains marchés, cela s'est traduit par des hausses apparentes du nombre de passagers sur douze mois.

**PUBLICATIONS AVAILABLE FROM THE TRANSPORTATION DIVISION
PUBLICATIONS DISPONIBLES À LA DIVISION DES TRANSPORTS**

Catalogue Title		Canada	Outside Canada Extérieur du Canada	Titre
		\$	US\$	
50-002-XIB	Surface and Marine Transport - Service Bulletin, Bil. Eight Issues/Year	62.00		Transports terrestre et maritime - Bulletin de service, Bil. Huit numéros/année.
51-004-XIB	Aviation Statistics Centre - Service Bulletin, M., Bil.	82.00		Centre des statistiques de l'aviation - Bulletin de service, M., Bil.
51-203-XIB	Air Carrier Traffic at Canadian Airports, A., Bil.	31.00		Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens, A., Bil.
51-204-XIB	Air Passenger Origin and Destination: Domestic Report, A., Bil.	32.00	43.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic intérieur, A., Bil.
51-204-XPB		43.00		
51-205-XIB	Air Passenger Origin and Destination: Canada/United States Report, A., Bil.	35.00	47.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic Canada/États-Unis, A., Bil.
51-205-XPB		47.00		
51-206-XIB	Canadian Civil Aviation, A., Bil.	31.00		Aviation civile canadienne, A., Bil.
51-207-XIB	Air Charter Statistics. A., Bil.	31.00		Statistique des affrètements aériens, A., Bil.
51-207-XPB		41.00	41.00	
51-501-XPB	Aviation in Canada: Historical and Statistical Perspectives ON Civil Aviation, O., issued in 1993.	48.00	58.00	L'Aviation au Canada: Aperçu historique et statistique de l'aviation civile, H.S., publiée en 1993.
52-001-XPB	Railway Carloadings, M., Bil.	103.00	103.00	Chargements ferroviaires, M., Bil.
52-216-XIB	Rail In Canada, A., Bil.	39.00		Le transport ferroviaire au Canada, A., Bil.
52-216-XPB		52.00	52.00	
53-215-XIB	Passenger Bus and Urban Transit Statistics, A., Bil.	30.00	40.00	Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, A., Bil.
53-215-XPB		40.00		
53-218-XIB	Road Motor Vehicles: Fuel Sales, A., Bil.	21.00		Véhicules automobiles: Ventes de carburants, A., Bil.
53-219-XIB	Road Motor Vehicles: Registrations, A., Bil.	21.00		Véhicules automobiles: Immatriculations, A., Bil.
53-222-XIB	Trucking in Canada, A., Bil.	39.00		Le camionnage au Canada, A., Bil.
53-222-XPB		52.00	52.00	
54-205-XIB	Shipping in Canada, A., Bil.	39.00		Le transport maritime au Canada, A., Bil.
54-205-XPB		52.00	52.00	

All Prices exclude sales tax

A. - Annual M. - Monthly
O. - Occasional Bil. - Bilingual

XIB = Electronic copy
XPB = Paper copy

A Print-on-Demand copy is also available at a different price.

To order a publication please telephone toll free, 1-800-267-6677 or use facsimile number 1-613-951-1584 or by Internet www.statcan.ca.

April 1998

Symbols

-- amount too small to be expressed.
- nil or zero.
... figures not appropriate or not applicable.

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

A. - Annuel M. - Mensuel
H.S. - Hors série Bil. - Bilingue

XIB = Copie électronique
XPB = Copie sur papier

Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner sans frais, 1-800-267-6677 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584 ou par Internet www.statcan.ca.

Avril 1998

Signes conventionnels

-- nombres infimes.
- néant ou zéro.
... n'ayant pas lieu de figurer.

**HOW TO GET THE ECONOMIC FACTS AND ANALYSIS YOU NEED
ON TRANSPORTATION!**

**COMMENT OBTENIR LES ANALYSES ET LES DONNÉES ÉCONOMIQUES
DONT VOUS AVEZ BESOIN SUR LE SECTEUR DES TRANSPORTS**

Available from the Transportation Division are...

- key financial operating statistics and commodity and/or passenger origin-destination data for the trucking, bus, marine, rail and air transport industries;
- special tabulations and analytical studies tailored to your business needs ON a cost-recovery basis;
- two service bulletins providing preliminary release data, intermodal comparisons, etc.;

Get the facts! Find out how the Transportation Division can help you meet your information needs by contacting:

Tricia Trépanier, Director
Transportation Division
Statistics Canada
Main Building, Room 1506
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Telephone: (613) 951-8704
Facsimile: (613) 951-0009

Helen McDonald
Assistant Director
Transportation Division
Statistics Canada
Telephone: (613) 951-8779
Facsimile: (613) 951-0010

Yves Gauthier
A/Chief
Trucking Section
Telephone: (613) 951-0518
Facsimile: (613) 951-0579

Ruth Martin
Chief
Multimodal Transport Section
Telephone: (613) 951-5700
Facsimile: (613) 951-0009

Andrea Mathieson
Chief
Aviation Statistics Centre
Telephone: (613) 951-8699
Facsimile: (613) 951-0010

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984. ☺

Vous pouvez obtenir, auprès de la Division des transports...

- des données clés sur la situation financière des entreprises de transport par camion, autobus, bateau, train et avion, ainsi que sur les points d'origine et de destination des marchandises et des passagers;
- contre recouvrement des frais, des totalisations spéciales et des études analytiques répondant aux besoins de votre entreprise;
- deux bulletins de service contenant des données provisoires, des comparaisons intermodales, etc.;

Obtenez les faits! La Division des transports peut vous aider à combler vos besoins en information. Pour en savoir davantage, communiquez avec:

Tricia Trépanier, Directrice
Division des transports
Statistique Canada
Immeuble Principal, Pièce 1506
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Téléphone: (613) 951-8704
Télécopieur: (613) 951-0009

Helen McDonald
Directrice adjointe
Division des transports
Statistique Canada
Téléphone: (613) 951-8779
Télécopieur: (613) 951-0010

Yves Gauthier
Chef intérimaire
Section de camionnage
Téléphone: (613) 951-0518
Télécopieur: (613) 951-0579

Ruth Martin
Chef
Section des transports multimodaux
Téléphone: (613) 951-5700
Télécopieur: (613) 951-0009

Andrea Mathieson
Chef
Centre des statistiques de l'aviation
Téléphone: (613) 951-8699
Télécopieur: (613) 951-0010

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences" - Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984. ☺